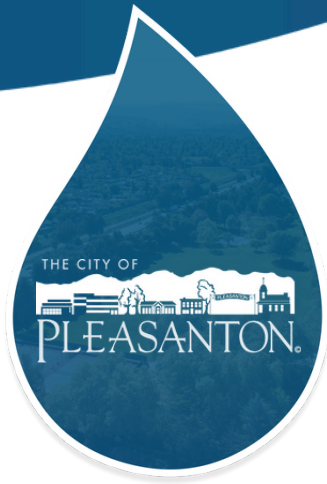


PROGRAMA DE DESCUENTOS EN SERVICIOS PÚBLICOS DE PLEASANTON



Actualizaciones y cambios importantes

La Ciudad de Pleasanton ahora ofrece un nuevo programa de descuento del 30% en servicios públicos sobre los cargos aplicables de agua y alcantarillado para hogares que cumplan con los requisitos de ingresos y estén inscritos en el Programa CARE de PG&E. Este nuevo programa reemplaza los anteriores programas de descuento de la Ciudad para personas mayores y hogares de bajos ingresos.

QUIÉN DEBE SOLICITAR

Todos los clientes interesados —**incluidos los beneficiarios actuales de descuentos**— deben presentar una nueva solicitud para calificar y seguir recibiendo el descuento. Se enviarán cartas a todos los participantes actuales para recordarles que soliciten este nuevo programa.

CUÁNDO SOLICITAR

- **Periodo inicial de inscripción:** del 1 al 17 de febrero de 2026 (para calificar para el ciclo de facturación del 1 de marzo)
- **Entrada en vigor del nuevo descuento:** 1 de marzo de 2026
- Las solicitudes seguirán aceptándose por orden de llegada, según disponibilidad de fondos.

CÓMO SOLICITAR

- Las solicitudes estarán disponibles próximamente. Inscribise para recibir una notificación por correo electrónico cuando estén disponibles.
- Presente su formulario de solicitud y proporcione comprobante de residencia y comprobante de inscripción en el Programa CARE de PG&E.
- Recibirá una notificación cuando su solicitud sea aprobada.

PARA CALIFICAR, DEBE:

- ✓ Estar inscrito/a en el Programa CARE de PG&E
- ✓ Ser cliente de agua de Pleasanton (vivienda unifamiliar o multifamiliar)
- ✓ Usar 24 CCF o menos de agua por ciclo de facturación
- ✓ Proporcionar comprobante de residencia

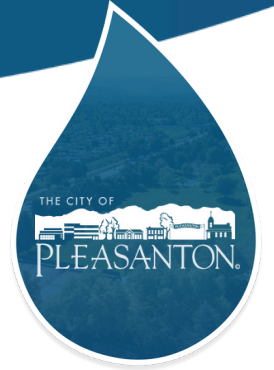


INSCRÍBASE AQUÍ

IMPORTANTE: Todos los beneficiarios actuales de descuentos en servicios públicos deben volver a solicitar. Los clientes interesados deben inscribirse para recibir una solicitud y postular también al Programa CARE de PG&E.

PROGRAMA DE DESCUENTOS EN SERVICIOS PÚBLICOS

Preguntas frecuentes



¿Qué cambios ha realizado la Ciudad en sus programas de descuento?

- Combinó sus programas de descuento (30% para hogares de bajos ingresos y 20% para personas mayores) en un solo programa para residentes que cumplan con requisitos de ingresos.
- Estableció un nuevo descuento del 30% para residentes que cumplan con los requisitos de ingresos a través del Programa CARE de PG&E.
- Redujo el uso máximo de agua permitido para el descuento de 30 CCF a 24 CCF.
- Estableció un presupuesto anual para este programa de hasta \$425,000.

¿A qué parte de mi factura se aplica el descuento?

El 30% de descuento se aplica a los cargos fijos y variables de agua de Pleasanton, a los cargos fijos y variables de agua de la Zona 7, y a los cargos fijos de alcantarillado de Pleasanton.

Actualmente recibo un descuento por bajos ingresos o por ser persona mayor de la Ciudad.

¿Debo volver a solicitar?

Sí. Todas las personas deben volver a solicitar bajo el nuevo programa para continuar recibiendo el descuento.

¿Con quién puedo contactar para obtener ayuda?

Comuníquese con el Centro de Atención al Cliente de la Ciudad de Pleasanton al (925) 931-5500 o por correo electrónico a UtilityDiscount@cityofpleasantonca.gov. Más información en PleasantonWater.com.

¿Qué es el Programa CARE de PG&E?

CARE significa Tarifas Alternativas de California para la Energía (por sus siglas en inglés "California Alternate Rates for Energy"). Ofrece un descuento mensual en las facturas de energía para hogares que cumplan con los requisitos de ingresos.

¿Cómo solicito el Programa CARE de PG&E?

Visite pge.com/care o llame al 1-866-743-2273.

Necesitará su número de cuenta de PG&E y la información de ingresos del hogar.

Escanee el código QR para solicitar.



PORTAL Y APLICACIÓN PLEASANTON WATER

Una solución sencilla para gestionar su cuenta de agua en línea



- Facturación sin papel
- Resumen de consumo
- Historial de facturación y pagos
- Notificaciones personalizadas
- Inscripción en pagos automáticos

Descargue la aplicación "Pleasanton Water" para disfrutar de la comodidad en cualquier lugar.

***Tutorial en video disponible en línea.**

